



Република Србија

МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА

Управа за трезор

Сектор за људске и материјалне ресурсе

Број: 404-00-154-7/14-001-008

12. фебруар 2014. године

Поп Лукина 7-9

Београд

**ПОЗИВ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДЕ
у поступку јавне набавке мале вредности**

1. Назив, адреса и интернет страница наручиоца

Назив наручиоца: Министарство финансија - Управа за трезор

Адреса: ул. Поп Лукина бр. 7-9, 11000 Београд

ПИБ 103964453,

Матични број 17862146,

Интернет адреса наручиоца: www.trezor.gov.rs

2. Врста наручиоца: орган државне управе

3. Врста поступка јавне набавке: Јавна набавка мале вредности

Предметна јавна набавка се спроводи у складу са Законом о јавним набавкама („Службени гласник РС“ број 124/12) и подзаконским актима којима се уређују јавне набавке.

Позив за подношење понуда за предметну јавну набавку је објављен на Порталу јавних набавки и на интернет страници Наручиоца www.trezor.gov.rs.

Поступак јавне набавке се спроводи ради закључења уговора о јавној набавци.

4. Опис предмета набавке, назив и ознака из општег речника набавке

Предмет јавне набавке су преводилачке услуге, за потребе Министарства финансија – Управа за трезор. Редни број јавне набавке ЈНМВ број 01/2014.

Назив и ознака из општег речника набавки: Услуге превођења текста – 79530000.

5. Критеријум, елементи критеријума за доделу уговора

У предметном поступку јавне набавке критеријум за доделу уговора је „економски најповољнија понуда“.

Избор између достављених прихватљивих и одговарајућих понуда применом критеријума „економски најповољнија понуда“, вршиће се рангирањем понуда на основу следећих елемената критеријума:

№	Елементи критеријума	Бодови
1	Укупна цена услуге писаног превођења за енглески, француски, немачки, италијански и руски језик	до 80
2	Укупна цена лектуре текстова	до 10
3	Гарантовани обим посла по радном дану	до 10
Укупно бодова:		100

Додела бодова по сваком од елемената критеријума, вршиће се на следећи начин:

1. Укупна цена услуга писаног превођења за енглески, француски, немачки, италијански и руски језик) - до 80 бодова

Понуди са најнижом понуђеном укупном ценом услуга писаног превођења за енглески, француски, немачки, италијански и руски језик додељује се 80 бодова. Број бодова по овом елементу критеријума за остале понуде израчунава се према формули:

Најнижа понуђена укупна цена услуга превођења x максимални број бодова (80)

Понуђена укупна цена из понуде која се рангира

2. Укупна цена лектуре текстова - до 10 бодова

Понуди са најнижом понуђеном укупном ценом лектуре текстова додељује се 10 бодова. Број бодова по овом елементу критеријума за остале понуде израчунава се према формули:

Најнижа понуђена укупна цена лектуре x максимални број бодова (10)

Понуђена укупна цена из понуде која се рангира

3. Гарантовани обим посла по радном дану до 10 бодова

Понуди са највећим гарантованим обимом посла по радном дану додељује се 10 бодова. Број бодова по овом елементу критеријума за остале понуде израчунава се према формули:

Највећи гарантовани обим посла по радном дану x максимални број бодова (10)

Понуђени гарантовани обим посла по радном дану из понуде која се рангира

Уколико после извршеног бодовања понуда, две или више понуда имају једнак највећи број бодова, као најповољнија биће изабрана понуда оног понуђача, која има највећи број бодова по основу елемента критеријума „Укупна цена услуга писаног превођења за енглески, француски, немачки, италијански и руски језик“.

6. Начин преузимања конкурсне документације

Конкурсна документација је доступна на Порталу јавних набавки и на интернет адреси наручиоца: www.trezor.gov.rs.

7. Рок и начин подношења понуде

Рок за подношење понуда је 10 (десет) дана од дана објављивања позива за подношење понуда на Порталу јавних набавки. Понуђач понуду подноси непосредно или путем поште у затвореној коверти или кутији, затворену на начин да се приликом отварања понуда може са сигурношћу утврдити да се први пут отвара.

На полеђини коверте или на кутији навести назив и адресу понуђача.

У случају да понуду подноси група понуђача, на коверти је потребно назначити да се ради о групи понуђача и навести називе и адресу свих учесника у заједничкој понуди.

Понуду доставити на адресу: Министарство финансија - Управа за трезор, Централа Београд, Београд, ул. Поп Лукина бр. 7-9, писарница, са знаком „Понуда за јавну набавку преводилачких услуга, за потребе Министарства финансија - Управа за трезор, ЈНМВ број 01/2014 - НЕ ОТВАРАТИ“.

Понуда се сматра благовременом уколико је примљена од стране наручиоца најкасније до **21.02.2014. године, до 14:00 часова у писарници наручиоца.**

Наручилац ће, по пријему одређене понуде, на коверти, односно кутији у којој се понуда налази, обележити време њеног пријема, евиденциони број и датум понуде. Уколико је понуда достављена непосредно Наручилац ће понуђачу предати потврду пријема понуде.

Понуда коју наручилац није примио у року одређеном за подношење понуда, односно која је примљена по истеку дана и сата до којег се могу понуде подносити, сматраће се неблаговременом.

Наручилац ће, након окончања поступка отварања понуда, неблаговремену понуду вратити неотворену понуђачу, са назнаком да је поднета неблаговремено.

Пожељно је да сва документа, достављена уз понуду буду повезана траком и запечаћена, тако да се не могу накнадно убацивати, одстрањивати или замењивати појединачни листови, односно прилози, а да се видно не оштете листови или печат.

8. Место, време и начин отварања понуда

Јавно отварање понуда **одржаће се 21.02.2014. године у 14,15 часова**, у радним просторијама Министарства финансија - Управа за трезор, Централа Београд, Београд, ул. Поп Лукина бр. 7-9, VI спрат, сала бр. 603.

9. Услови под којима представници понуђача могу учествовати у поступку отварања понуда

У поступку отварања понуда могу активно учествовати само овлашћени представници понуђача. Представници понуђача, пре почетка јавног отварања понуда, морају Комисији наручиоца поднети пуномоћје за учешће у поступку јавног отварања понуда.

10. Рок за доношење одлуке:

Одлука о додели уговора биће донета у року до 10 (десет) дана од дана јавног отварања понуда.

11. Служба за контакт: javnenabavke@trezor.gov.rs